



(1) **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 2014/34/EU**

(3) **Bescheinigungsnummer:** TÜV 15 ATEX 161797 X **Ausgabe:** 00

(4) für das Produkt: Ex-Trennübertrager Typ
VEGATRENN 151.*C/O/U*****
VEGATRENN 152.*C/O/U*****
VEGATRENN 151.*A*****
VEGATRENN 152.*A*****

(5) des Herstellers: **VEGA Grieshaber KG**

(6) Anschrift: Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Deutschland

Auftragsnummer: 8003032471

Ausstellungsdatum: Siehe Unterschriftsdatum

(7) Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser EU-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die TÜV NORD CERT GmbH bescheinigt als notifizierte Stelle Nr. 0044 nach Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 die Erfüllung der wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau dieses Produktes zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen ATEX Prüfungsbericht Nr. 22 203 296730 festgelegt.

(9) Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN IEC 60079-0:2018/AC:2020-02 EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 EN 60079-11:2012

ausgenommen die unter Abschnitt 18 der Anlage gelisteten Anforderungen.

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf die Besonderen Bedingungen für die Verwendung des Produktes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produktes. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen dieses Produktes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **Siehe "Typenschlüssel und Kennzeichnung"**

TÜV NORD CERT GmbH, Am TÜV 1, 45307 Essen, notifiziert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der stellvertretende Leiter der notifizierten Stelle

Digital
unterschrieben von

TUVNORD

Meyer Andreas

Datum: 2023.03.06

17:07:15 +01'00'

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel. +49 511 998-61455, Fax +49 511 998-61590



(13) **ANLAGE**

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 15 ATEX 161797 X Ausgabe 00**

(15) **Beschreibung des Produktes:**

Die Ex-Trennübertrager VEGATRENN 151.*C/O/U****, VEGATRENN 152.*C/O/U****, VEGATRENN 151.*A**** und VEGATRENN 152.*A**** dienen zur Versorgung von passiven, eigensicheren 4...20 mA 2-Leiter Mess-Sensoren, zur sicheren galvanischen Trennung der eigensicheren von allen nicht eigensicheren Stromkreisen und zur Signalübertragung von 4...20 mA Sensoren.

Die Ex-Trennübertrager VEGATRENN 151.*C/O/U****, VEGATRENN 152.*C/O/U****, VEGATRENN 151.*A**** und VEGATRENN 152.*A**** sind passiv ohne eigene Versorgung und sind 1-kanalig oder 2-kanalig ausgeführt.

Typenschlüssel und Kennzeichnung:

VEGATRENN 151.*C/O/U****	II 3 G (M1) Ex ec [ia I Ma] IIC T4 Gc
VEGATRENN 152.*C/O/U****	II 3 (1) G Ex ec [ia Ga] IIC T4 Gc
VEGATRENN 151.*A****	II 3 G (1) D Ex ec [ia IIIC Da] IIC T4 Gc
VEGATRENN 152.*A****	I (M1) [Ex ia Ma] I
	II (1) G [Ex ia Ga] IIC
	II (1) D [Ex ia Da] IIIC

Elektrische Daten:

Stromausgänge
(Klemmen)

Kanal 1: 10, 11; 12
Kanal 2: 13, 14; 15)

Zum Anschluss an nichteigensichere Stromkreise mit folgenden Höchstwerten:

U = 15... 35 V DC, 4...20 mA
U_m = 253 V AC

Stromeingänge
(Klemmen)

Kanal 1: 1, 2
Kanal 2: 4, 5)

In Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia I/IIC/IIIC mit folgenden Höchstwerten je Stromkreis:

U_o = 18 V
I_o = 31,6 mA
P_o = 569 mW
Kennlinie: rechteckförmig
Vernachlässigbar klein
Vernachlässigbar klein

Wirksame innere Kapazität C_i
Wirksame innere Induktivität L_i

Die höchstzulässigen Werte für die äußere Induktivität L_o und die äußere Kapazität C_o sind der folgenden Tabellen zu entnehmen:

Ex ia I	L _o [mH]	100	20	10	0,5	0,05
	C _o [µF]	2,5	4,1	4,8	6,7	9

Ex ia IIC	L _o [mH]	7,7	1	0,5	0,2	0,02
	C _o [µF]	0,11	0,13	0,16	0,2	0,309

Ex ia IIB (IIIC)	L _o [mH]	100	20	10	0,5	0,1
	C _o [µF]	0,35	0,9	1,1	1,5	1,78

Diese Bescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der TÜV NORD CERT GmbH

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 15 ATEX 161797 X Ausgabe 00

Die eigensicheren Signalstromkreise sind von den nicht-eigensicheren Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Spannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

Thermische data:

Zulässiger Umgebungstemperaturbereich im Betrieb: $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$.

- (16) Zeichnungen und Dokumente sind im ATEX Prüfungsbericht Nr. 22 203 296730 aufgelistet.
- (17) **Besondere Bedingungen für die Verwendung:**
1. Für EPL Gc Anwendungen müssen die Ex-Trennübertrager VEGATRENN 151.*C/O/U*****, VEGATRENN 152.*C/O/U*****, VEGATRENN 151.*A***** und VEGATRENN 152.*A***** in ein geeignetes Gehäuse nach EN 60079-7 so eingebaut werden, dass eine Schutzart von mindestens IP54 nach EN 60529 erreicht wird.
 2. Für EPL Gc Anwendungen sind die Ex-Trennübertrager VEGATRENN 151.*C/O/U*****, VEGATRENN 152.*C/O/U*****, VEGATRENN 151.*A***** und VEGATRENN 152.*A***** so zu errichten, dass ein Verschmutzungsgrad 2 oder weniger, gemäß EN 60664-1, erreicht wird.
 3. Für EPL Gc Anwendungen sind Maßnahmen außerhalb der Ex-Trennübertrager VEGATRENN 151.*C/O/U*****, VEGATRENN 152.*C/O/U*****, VEGATRENN 151.*A***** und VEGATRENN 152.*A***** zu treffen, die einen Transientenschutz sicherstellen, dass die Nennspannung, angeschlossen an den Versorgungsklemmen, um nicht mehr als 40 % überschritten wird.
 4. Für EPL Gc Anwendungen ist das Verbinden und das Trennen nicht eigensicherer Stromkreise nur zulässig, wenn keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist.
- (18) **Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen:**
Keine zusätzlichen.

- Ende der EU-Baumusterprüfbescheinigung -



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 94/9/EG**

(3) **Bescheinigungsnummer:** TÜV 15 ATEX 161797

(4) für das Gerät: Ex-Trennübertrager Typ
VEGATRENN 151.*C/O/U*****
VEGATRENN 152.*C/O/U*****


(5) des Herstellers: VEGA Grieshaber KG

(6) Anschrift: Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Deutschland

Auftragsnummer: 8000448171

Ausstellungsdatum: 21.08.2015

- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die TÜV NORD CERT GmbH bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0044 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 15 203 161797 festgelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:
- EN 60079-0:2012 EN 60079-11:2012
- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 II (1) G [Ex ia Ga] IIC, II (1) D [Ex ia Da] IIIC, I (M1) [Ex ia Ma] I

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, benannt durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der benannten Stelle



Heinen

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Fon +49 (0)511 986 1455, Fax +49 (0)511 986 1590

(13) **A N L A G E**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 15 ATEX 161797**

(15) Beschreibung des Gerätes

Die Ex-Trennübertrager Typ
 VEGATRENN 151.*C/O/U*****
 VEGATRENN 152.*C/O/U*****

dienen zur Versorgung von passiven, eigensicheren 4...20 mA 2-Leiter Mess-Sensoren, zur sicheren galvanischen Trennung der eigensicheren von allen nicht eigensicheren Stromkreisen und zur Signalübertragung von 4...20 mA Sensoren im explosionsgefährdeten Bereich.

Die Ex-Trennübertrager sind passiv ohne eigene Versorgung.

Die Ex-Trennübertrager sind 1-kanalig oder 2-kanalig ausgeführt.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt -20 °C ... +60 °C.

Elektrische Daten

Stromausgänge
 (Klemmen
 Kanal 1: 10, 11; 12
 Kanal 2: 13, 14; 15)

$U = 15 \dots 35 \text{ V DC, } 4 \dots 20 \text{ mA}$
 $U_m = 253 \text{ V a. c.}$

Stromausgänge
 (Klemmen
 Kanal 1: 1, 2
 Kanal 2: 4, 5)

in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC, IIB, I

Höchstwerte je Stromkreis:

$U_o = 18 \text{ V}$
 $I_o = 32 \text{ mA}$
 $P_o = 569 \text{ mW}$

Kennlinie: rechteckförmig

Die wirksamen inneren Kapazitäten und Induktivitäten sind vernachlässigbar klein.

Ex ia	IIC	IIB	I
höchstzulässige äußere Induktivität	2 mH	5 mH	10 mH
höchstzulässige äußere Kapazität	0,15 µF	1,3 µF	1,5 µF

Die Höchstwerte der Tabelle dürfen auch als konzentrierte Kapazitäten und konzentrierte Induktivitäten ausgenutzt werden.

Die Werte für IIC und IIB sind auch für explosionsfähige Staubatmosphären zulässig.

Die eigensicheren Stromkreise sind von den nicht-eigensicheren Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Spannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 15 203 161797 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

Keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

